

# The Royal Gazette

Fredericton  
New Brunswick



# Gazette royale

Fredericton  
Nouveau-Brunswick

ISSN 1714-9428

Vol. 174

Wednesday, December 7, 2016 / Le mercredi 7 décembre 2016

1511

## Important Notice

*The Royal Gazette* will not be published on December 28, 2016.

Please note changes in regular deadlines affecting the following publications:

Edition	Revised Deadline
January 4, 2017	Monday, December 19, 2016, 12 noon
January 11, 2017	Tuesday, January 3, 2017, 12 noon

For more information, please contact *The Royal Gazette's* Coordinator at 453-2520.

## Notice to Readers

*The Royal Gazette* is officially published on-line.

Except for formatting, **documents are published** in *The Royal Gazette* **as submitted**.

Material submitted for publication must be received by the *Royal Gazette* coordinator no later than noon, at least **7 working days** prior to Wednesday's publication. However, when there is a public holiday, please contact the coordinator.

## Avis Important

*La Gazette royale* ne sera pas publiée le 28 décembre 2016.

Veillez prendre note du changement de l'heure de tombée des éditions suivantes :

Édition	Nouvelle heure de tombée
Le 4 janvier 2017	Le lundi 19 décembre 2016 à 12 h
Le 11 janvier 2017	Le mardi 3 janvier 2017 à 12 h

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec le coordonnateur de la *Gazette royale* au 453-2520.

## Avis aux lecteurs

*La Gazette royale* est publiée de façon officielle en ligne.

Sauf pour le formatage, **les documents sont publiés** dans la *Gazette royale* **comme soumis**.

Les documents à publier doivent parvenir au coordonnateur de la *Gazette royale*, à midi, au moins **7 jours ouvrables** avant le mercredi de publication. En cas de jour férié, veuillez communiquer avec le coordonnateur.

---

## Legislative Assembly

---

### NOTICE OF LEGISLATION

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the City of Moncton Employees' Pension Board will present a Bill during the current or next Session of the Legislative Assembly of New Brunswick. The Bill will be entitled *An Act to Amend the Pension Plan for Employees of the City of Moncton Act*.

The nature and object of this Private Bill are to amend the Pension Plan for Employees of the City of Moncton Act effective January 1, 2015, as follows:

- to amend the method of determining “final average earnings” of members by increasing the number of years used in the calculation of the final average earnings.
- to amend the criteria used for determining eligibility for “Special Early Retirement Pension”, thereby increasing the age and service requirements needed to qualify for an early retirement without reduction.
- to amend the criteria used to determine the reduction of pension applicable upon early retirement, thereby increasing the age at which an unreduced pension is payable.
- to eliminate the provision which allowed members to commute up to 25% of their pension at retirement.
- to allow for the retention, remuneration and term of employment of a secretary-treasurer of the Board.
- to update and modernize the Act through certain housekeeping amendments.

Dated at the City of Moncton, N. B., this 22<sup>nd</sup> day of November, 2016.

Paul L. McCully, Secretary-Treasurer, Pension Board, City Hall, 655 Main Street, Moncton, N.B., E1C 1E8

---

### NOTICE OF LEGISLATION

Notice is given that the Diocesan Synod of the Anglican Diocese of Fredericton will present a bill entitled *An Act to Amend the Anglican Church Act, 2003* at the current or the next regular session of the Legislative Assembly. The object of this private bill is to revise the *Anglican Church Act, 2003* principally as follows:

- Providing for dissolution of Parish Corporations at their own request, with related trust provisions;
- Providing for transfer of the powers of parish corporations to other bodies;
- Clarifying operation of the Diocesan Consolidated investment Fund;
- Providing for the disposition of assets in the event of the winding up of the Synod.

Dated at Fredericton this 30<sup>th</sup> day of November 2016

The Venerable Cathy Laskey, Secretary, Diocesan Synod of the Anglican Diocese of Fredericton, 115 Church Street, Fredericton, N.B., E3B 4C8.

---

## Assemblée législative

---

### AVIS DE DÉPÔT D'UN PROJET DE LOI

SACHEZ que la Caisse de retraite des employés de la cité de Moncton présentera, au cours de la séance en cours, ou de la prochaine session de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, un projet de loi intitulé *Loi modifiant la Loi sur le régime de retraite des employés de la cité de Moncton*.

La nature et l'objet du projet de loi sont de modifier la Loi sur le régime de retraite des employés de la cité de Moncton en date du 1<sup>er</sup> janvier 2015 comme suit :

- amender la méthode de calcul de la « moyenne des gains finaux » des participants, en augmentant le nombre d'années utilisées aux fins du calcul de la moyenne des gains finaux.
- amender les exigences pour déterminer l'admissibilité à la « Pension de retraite anticipée spéciale », en augmentant les conditions d'âge et de service ouvrant droit à pension nécessaires pour avoir droit à une pension de retraite anticipée sans réduction.
- amender la formule de calcul de la réduction de la pension en cas de retraite anticipée, en augmentant l'âge auquel une pension non réduite est payable.
- éliminer l'option qui permettait aux participants de racheter jusqu'à 25 pourcent de leur pension au moment de leur retraite.
- permettre le maintien en fonction, la rémunération et les conditions d'emploi du secrétaire-trésorier de la Caisse de retraite.
- mettre à jour et moderniser la Loi en apportant certaines modifications d'ordre administratif.

Fait à Moncton, au Nouveau-Brunswick, le 22 novembre 2016.

Paul L. McCully, secrétaire-trésorier, Caisse de retraite, Hôtel de ville, 655, rue Main, Moncton, Nouveau-Brunswick, E1C 1E8

---

### AVIS DE PROJET DE LOI

Sachez que le Synode diocésain du diocèse anglican de Fredericton présentera un projet de loi intitulé *Loi modifiant la Loi de 2003 sur l'Église anglicane* à la session en cours ou à la prochaine session ordinaire de l'Assemblée législative. Ce projet de loi d'intérêt privé vise essentiellement à ce que la *Loi de 2003 sur l'Église anglicane* :

- pourvoie à la dissolution des sociétés paroissiales à la demande de celles-ci, avec dispositions fiduciaires pertinentes;
- permette le transfert des pouvoirs des sociétés paroissiales à d'autres organismes;
- clarifie le fonctionnement du fonds consolidé de placement du diocèse;
- régit la répartition du surplus d'actif sur liquidation du Synode.

Fait à Fredericton le 30 novembre 2016

La vénérable Cathy Laskey, secrétaire du Synode diocésain du diocèse anglican de Fredericton, 115, rue Church, Fredericton (N.-B.), E3B 4C8

## Elections New Brunswick

### DECLARATION IN THE MATTER OF THE MUNICIPAL ELECTIONS ACT NOVEMBER 14, 2016 BY-ELECTIONS

Under subsection 19(1) and subsection 41(5) of the *Municipal Elections Act*, I, Michael P. Quinn, Municipal Electoral Officer, do hereby declare the following candidates to be elected to the offices indicated hereunder.

NAME	CANDIDATE	OFFICE
	<b>CITY</b>	
Miramichi	Adam Lordon	Mayor
	Ryan Richard Somers	Councillor
Moncton	Susan F. Edgett	Councillor, Ward 4
	<b>VILLAGE</b>	
Clair	Carl Sawyer	Councillor
Drummond	Anne-Marie Pelletier	Councillor
	Josée Rioux-Walker	Councillor
Meductic	Dale Paterson	Councillor
	<b>RURAL COMMUNITY</b>	
Saint André	Pierre Poitras	Councillor, Ward 5

**DATED** at the City of Fredericton, County of York, Province of New Brunswick, this **25<sup>th</sup> day of November 2016**.

Michael P. Quinn  
Municipal Electoral Officer

## Élections Nouveau-Brunswick

### DÉCLARATION VU LA LOI SUR LES ÉLECTIONS MUNICIPALES ÉLECTIONS PARTIELLES DU 14 NOVEMBRE 2016

En vertu du paragraphe 19(1) et paragraphe 41(5) de la *Loi sur les élections municipales*, je, Michael P. Quinn, directeur des élections municipales, déclare les personnes candidates suivantes élues aux postes indiqués.

NOM	CANDIDAT OU CANDIDATE	POSTE
	<b>CITÉ</b>	
Miramichi	Adam Lordon	Maire
	Ryan Richard Somers	Conseiller
Moncton	Susan F. Edgett	Conseillère, Quartier 4
	<b>VILLAGE</b>	
Clair	Carl Sawyer	Conseiller
Drummond	Anne-Marie Pelletier	Conseillère
	Josée Rioux-Walker	Conseillère
Meductic	Dale Paterson	Conseiller
	<b>COMMUNAUTÉ RURALE</b>	
Saint-André	Pierre Poitras	Conseiller, Quartier 5

**FAIT** dans la cité de Fredericton, comté d'York au Nouveau-Brunswick, le **25 novembre 2016**.

Michael P. Quinn  
Directeur des élections municipales

## Business Corporations Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of incorporation** has been issued to:

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
690166 NB Ltd.	Rothesay	690166	2016	11	15
692406 NB Inc.	Hanwell	692406	2016	11	03
692407 NB Inc.	Hanwell	692407	2016	11	03
692409 NB Inc.	Hanwell	692409	2016	11	03
McDonell-Steele Investment Inc.	Hanwell	692413	2016	11	03

## Loi sur les corporations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution en corporation** a été émis à :

BCBC Fabrication Ltd.	Lower Coverdale	692458	2016	11	04
BM Montreuil Logging Inc.	Sainte-Anne-de-Madawaska	692508	2016	11	08
Alliance Planning and Environmental Consulting Inc.	Lower Cambridge	692517	2016	11	08
692526 N.B. Inc.	Moncton	692526	2016	11	09
692528 NB INC.	Belledune	692528	2016	11	09
APLIUS CANADA LTD.	Moncton	692530	2016	11	09
692531 New Brunswick Limited	Première nation De Pabineau Pabineau First Nation	692531	2016	11	09
692537 N.B. Ltd.	Eel River Bar	692537	2016	11	09
692538 NB INC.	Moncton	692538	2016	11	09
HAZEN TRUCK AND TRAILER REPAIR LTD.	Sussex Corner	692543	2016	11	10
RDC WATER LEASES INC.	Tide Head	692544	2016	11	10
NGK Solutions Inc.	Saint John	692546	2016	11	10
692552 N.B. LTD.	Moncton	692552	2016	11	10
C3 MANAGEMENT GROUP INC.	Moncton	692554	2016	11	10
BCW Medical Inc.	Saint John	692557	2016	11	10
Bernie's Electric & Insulation (2016) Ltd.	Dieppe	692559	2016	11	15
E V Gourmet Broker Ltd.	Dieppe	692560	2016	11	10
Big Rig Refinishers Inc.	Riverview	692561	2016	11	10
GESTION MARCEL RICHARD LTÉE	Sainte-Anne-de-Kent	692564	2016	11	10
Ketterer Canada Inc.	Fredericton	692565	2016	11	10
Mise en Place Restaurant Solutions Inc.	Moncton	692566	2016	11	10
692570 NB INC.	Lamèque	692570	2016	11	14
692577 N.B. INC.	Riverview	692577	2016	11	14
YETI Canada Limited	Saint John	692578	2016	11	14
692579 N.B. Inc.	Saint John	692579	2016	11	14
SLB Holdings Ltd.	Fredericton	692580	2016	11	14
692581 NB Inc.	Saint John	692581	2016	11	14
HUNDRED FATHOM FISHERIES LTD.	Grand Manan	692583	2016	11	14
692584 N.B. Inc.	Saint John	692584	2016	11	14
CLUB MONTREAL LTD.	Saint John	692586	2016	11	14
Azzura Lounge Inc.	Dieppe	692589	2016	11	14
MAXFLOW CONTRACTING INC.	Haut-Rivière-du-Portage	692592	2016	11	15
Beatus Development Inc.	Moncton	692594	2016	11	15
D'Souza Holdings Limited	Dieppe	692595	2016	11	15
692597 NB Inc.	Saint-Basile	692597	2016	11	15
692599 New Brunswick Ltd.	Fredericton	692599	2016	11	15

692600 N.-B. INC.	Campbellton	692600	2016	11	15
Red Heads Fisheries Ltd.	Lambert's Cove	692601	2016	11	15
692604 N.-B. INC.	Campbellton	692604	2016	11	15
692605 N.B. INC.	Alma	692605	2016	11	15
692607 NB INC.	Saint-Antoine	692607	2016	11	15
Breau Inspections Limited	Lutes Mountain	692609	2016	11	15
CATHERINE FAWCETT PROFESSIONAL CORPORATION INC.	Grand Bay-Westfield	692610	2016	11	16
JEMS PROPERTIES INC.	Saint John	692611	2016	11	16
692613 NB Ltd.	Riverview	692613	2016	11	16
BORLAND & ASSOCIATES INC.	Rothsay	692614	2016	11	16
G. Peter Hyslop PC Inc.	Hartland	692624	2016	11	16
BLR CONSULTING NB INC.	Red Bank Reserve	692625	2016	11	16
KM AutonEngine Systems Inc.	Riverview	692629	2016	11	16
GESTION SYLVAIN DRAPEAU INC.	Campbellton	692632	2016	11	16
692633 N.B. Inc.	St Stephen	692633	2016	11	16
GESTION LUCIE CHOUINARD INC.	Campbellton	692634	2016	11	16

**NOTICE OF CORRECTION / AVIS D'ERRATUM***Business Corporations Act / Loi sur les corporations commerciales*

In relation to a certificate of incorporation issued on January 18, 2011, under the name of “**Dr. Michael Pelkey Professional Corporation**”, being corporation #655372, notice is given that pursuant to s.189 of the Act, the Director has issued a corrected certificate of incorporation correcting the “**Share Structure / Organisation du capital social**” to the attached articles.

Sachez que, relativement au certificat d'incorporation délivré le 18 janvier 2011 à « **Dr. Michael Pelkey Professional Corporation** », dont le numéro de corporation est 655372, le directeur a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat corrigé d'incorporation corrigeant le « **Share Structure / Organisation du capital social** » des articles ci-joints.

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
		Year année	Month mois	Day jour
L'ETANG RUISSEAU BAR LIMITEE	005971	2016	11	14
Steeves Porter Hetu & Associates Inc.	059037	2016	11	14
511107 N.B. LTD.	511107	2016	11	10
FERME PMG LÉGÈRE INC.	513397	2016	11	15
618167 NB INC.	618167	2016	11	10
TuneCore Inc.	653907	2016	11	10
Occupational Concepts Ltd.	668794	2016	11	14
Pêcheries P.A.D. Inc.	682710	2016	11	15

CLINIQUE 330 CHARLO INC.	683636	2016	11	16
685694 NB LTD. 685694 NB LTEE	685694	2016	11	15
T & M Group SJ Ltd.	686319	2016	11	16
MONCTON TZ INC.	690550	2016	11	15
690763 NB INC.	690763	2016	11	16

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** which **includes a change in name** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** contenant un **changement de raison sociale** a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
Maillet Properties Ltd.	Maillet Investments Ltd	511814	2016	11	16
622826 N.B. Inc.	Artistic Stairs Inc.	622826	2016	11	16
Kognitiv Spark Inc.	682083 NB INC.	682083	2016	11	10
NextEra Canada Development GP, Inc.	Canadian Combined Cycle Station I GP, Inc.	682867	2016	11	15
ATLANTIC COAST MUSSELS INC.	ATLANTIC COAST LIVE LOBSTER INC.	684554	2016	11	10
Alaska Reefer Management (Canada) Inc.	691309 N.B. INC.	691309	2016	11	16
RÉSIDENCE BEATTIE-LANDRY LTÉE	RÉSIDENCES SONIER INC.	692356	2016	11	09
B&D HANNAY HOLDINGS INC.	692502 NB INC.	692502	2016	11	10
GRAND OLE BAKERY INC.	692241 NB LTD.	692612	2016	11	03

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amalgamation** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de fusion** a été émis à :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
ADVANCED HOTELS (2016) INC.	ADVANCED HOTELS INC. 678654 N.B. INC.	Dieppe	692548	2016	11	10
Antrim Developments Inc.	515498 N.B. LTD. Antrim Developments Inc.	Beardsley	692555	2016	11	01
Sean Greene Professional Corporation Inc.	Sean Greene Professional Corporation Bruce R. Wood Professional Corporation	Moncton	692575	2016	11	15
692241 NB LTD.	GRAND OLE BAKERY INC. 692241 NB LTD.	Miramichi	692612	2016	11	03

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of dissolution** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de dissolution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
DRE CARMINA BARONE CORPORATION PROFESSIONNELLE	Tide Head	647313	2016	11	03
Beach View Holdings Ltd.	Grand Barachois	666857	2016	11	01

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of revival** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de reconstitution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Eastern Millwrights Inc.	647086	2016	10	25

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
1352160 ALBERTA LTD.	Alberta	Raymond Auclair Bouctouche	692316	2016	11	09
1630389 ONTARIO INC.	Ontario	MaryAnne Wentzell Dieppe	692446	2016	11	16
DJAlbert Corp.	Canada	François Carrier Edmundston	692509	2016	11	14
PAUL J. GREENE & COMPANY INSURANCE & FINANCIAL SERVICES CORP.	Ontario	Docu-Tek Incorporated Fredericton	692512	2016	11	08
9955119 Canada Inc.	Canada	Joey Clavette Dieppe	692533	2016	11	09
CSL GP (Fredericton Dunns) Inc.	Canada	Stewart McKelvey Corporate Services (NB)Inc. Saint John	692573	2016	11	14
CSL (Fredericton Dunns) Property Inc.	Canada	Stewart McKelvey Corporate Services (NB)Inc. Saint John	692574	2016	11	14
ENTEGRYS INCORPORATED	Canada	Louise Ablack Saint John	692602	2016	11	15
LBC CAPITAL INC.	Canada	Stewart McKelvey Corporate Services (NB)Inc. Saint John	692618	2016	11	16

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification de l'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
CIT CANADA EQUIPMENT RECEIVABLES LTD.	CIT Canada Equipment Receivables ULC	664909	2016	11	16

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration of amalgamated corporation** has been issued to the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement d'une corporation extraprovinciale issue de la fusion** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
FOLLETT OF CANADA, INC.	FOLLETT OF CANADA, INC.	Deborah M. Power	692603	2016	11	15
CIT FINANCIAL LTD./ SERVICES FINANCIERS CIT LTEE	CIT FINANCIAL LTD./SERVICES FINANCIERS CIT LTEE CIT CANADA EQUIPMENT RECEIVABLES LTD.	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	692617	2016	11	16

## Companies Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **letters patent** have been granted to:

## Loi sur les compagnies

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes** ont été émises à :

Name / Raison sociale	Head Office Siège social	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
North Market Wharf Cultural Association Inc.	Saint John	692358	2016	11	01
COANB - Concertation des organismes de l'Acadie du NB Inc.	Petit-Rocher	692367	2016	11	01
MARITIME INDIGENOUS ARTISTS INC.	Tobique Narrows	692401	2016	11	02
KINGSBRAE INTERNATIONAL RESIDENCE FOR THE ARTS FOUNDATION INC.	Saint Andrews	692443	2016	11	04
Association des propriétaires du Chemin Joseph Ltée	Paquetville	692447	2016	11	04
SCOUTS DE DIEPPE INC.	Dieppe	692550	2016	11	10



PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **supplementary letters patent** have been granted to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes supplémentaires** ont été émises à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
		Year année	Month mois	Day jour
NEW BRUNSWICK CAMPING ASSOCIATION INC. - ASSOCIATION DES AMIS DES CAMPS DU NOUVEAU BRUNSWICK INC.	021739	2016	10	27

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **supplementary letters patent, which include a change in name**, have been granted to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes supplémentaires, contenant une nouvelle raison sociale**, ont été émises à :

Name / Raison sociale	New Name Nouvelle raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
Moncton Crisis Pregnancy Centre Inc.	Pregnancy & Wellness Centre of Moncton Inc.	022766	2016	10	20
Hanwell Community Church: Convention of Atlantic Baptist Churches Inc.	Hanwell Community Church, Inc.	609416	2016	11	14

## Partnerships and Business Names Registration Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of business name** has been registered:

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
KAIZEN MASSAGE THERAPY AND WELLNESS ALTERNATIVES	Groupe117 Inc.	Baie-Sainte-Anne	692333	2016	10	31
Kim's Private Care Home	Kim Muise	Nackawic	692478	2016	11	16
Cornerstone Insurance Brokers	Canada Brokerlink (Ontario) Inc.	Saint John	692503	2016	11	09
Letitbe FIT	Marie Eve St. Pierre	Moncton	692515	2016	11	08
Garderie les amis de Cédrik	Melanie Turgeon	Balmoral	692519	2016	11	08
BARDRAULICS Mechanical & Hydraulic	Theo Bard	Grand-Sault / Grand Falls	692523	2016	11	08
Ty's Fabrication	Tyler Bridges	Moncton	692524	2016	11	08
One More Meg	Megan Munro	St. Thomas	692525	2016	11	09
Trueman Blueberry Farms	Thomas Trueman	Aulac	692529	2016	11	09

## Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat d'appellation commerciale** a été enregistré :

Precision Intercept	Andrew Lindsay	Oak Bay	692532	2016	11	09
E.L. HUB CITY SALES	Eugene Leger	Riverview	692535	2016	11	09
Café Cognito	691403 N.B. Inc.	Moncton	692536	2016	11	09
Fleury Hill WoodWorks	Jason Fleury	Nauwigewauk	692539	2016	11	09
La Rose des Bois sculpture	Pauline Bienvenue Dion	New Mills	692540	2016	11	09
The Fix Electronics Repair	Bryon Chase	Sackville	692542	2016	11	10
CANTINE MI-MER	Ronald Comeau	Val Comeau	692545	2016	11	10
TWIGS AND REELS CLOTHING	LEO LIGNOS	Saint John	692547	2016	11	10
Launch New Body Fitness and Nutrition	Lori Robinson	Fredericton	692551	2016	11	10
Groupe Progecom	Pierre Beaulé	Fredericton	692553	2016	11	10
TRIUMPH - A MEN'S HEALTH TREATMENT OPTION	Chapman-LeBlanc Holdings Inc.	Fredericton	692563	2016	11	10
Studio GlamGab Par Gaga	Gabrielle Chiasson	Allardville	692567	2016	11	11
YDC Innovation	Yves Normand DeCourval	Fredericton	692568	2016	11	11
Ken Anderson Electric	Ken Anderson	Woodstock	692569	2016	11	12
K&M PHARMACEUTICALS	Kaveh Jafari	Moncton	692571	2016	11	14
A & L APTS.	Alvery Paul	Première Nation de Burnt Church / Burnt Church First Nation	692576	2016	11	14
Coiffure Signature Lisa	Lisa Desjardins	Dieppe	692582	2016	11	14
ITBA Group Consulting	Robert Dale Green	Woodstock	692585	2016	11	14
Summertime Industries (N.B.)	690949 N.B. Inc.	Saint John	692587	2016	11	14
Clark's Wild Blue Farms	A. Clark Farms Ltd.	Pennfield	692588	2016	11	14
EnerQi Healing	Mike Borgh	Sussex	692590	2016	11	14
Lincoln Heights Apartment Rentals	681751 N.B. LTD. / 681751 N.-B. LTÉE	Fredericton	692591	2016	11	14
BHH Benefits	BALL HARRISON HANSELL EMPLOYEE BENEFITS INSURANCE AGENCY LTD.	Saint John	692619	2016	11	16
HAPPY PLANET ENTERPRISES	Megan Scholten	Fredericton	692626	2016	11	16
Visually Green Motion Graphics	Christopher P. Green	Taymouth	692635	2016	11	16

#### NOTICE OF CORRECTION / AVIS D'ERRATUM

##### *Partnerships and Business Names Registration Act / Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*

In relation to the certificate of business name registered on November 3, 2016, under the Act, under the name of “**Mr. Green Geans**”, being file #**692402**, notice is given that pursuant to s.17 of the Act, the Registrar has ordered that the business name be corrected to read: “**Mr. Green Genes**” and that the address be corrected to read “**59 Marys Point Road, Harvey Albert County NB E4H 2M6**”.

Sachez que, relativement à un certificat d'appellation commerciale enregistré le 3 novembre 2016 en vertu de la Loi sous le nom de « **Mr. Green Geans** », dont le numéro d'appellation commerciale est **692402**, le registraire a ordonné, conformément à l'article 17 de la Loi, que l'appellation commerciale soit corrigée pour qu'elle se lise comme suit : « **Mr. Green Genes** » et que l'adresse soit corrigée pour qu'elle se lise comme suit : « **59 Marys Point Road, Harvey Albert County NB E4H 2M6** ».

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
MR. HAIRDRESSER	Billy Flanagan	Rexton	312781	2016	11	16
McNamara Construction Company	Carillion Canada Inc.	Saint John	347620	2016	11	16
WALTER'S WOODWORKING & WOODTURNING	Janet E Taylor	Steeves Settlement	348018	2016	11	16
LEADING EDGE GRAPHIX	Robert D Aiton	Sussex	348025	2016	11	09
CUT 2000 MEN'S HAIRSTYLING	512879 NB Ltd.	Dieppe	350390	2016	11	16
Ste. Anne's Court Retirement Residence	FREDERICTON RETIREMENT GROUP LTD.	Saint John	350419	2016	11	14
Star Acadie	LA CORPORATION DU PARC DE L'ABOITEAU INC.	Cap-Pelé	621322	2016	11	03
POWERWELD	MARTIN OXYGEN LTD.	Rothsay	621327	2016	11	10
HOME ESSENCE	BRASS DECOR LTD.	Dieppe	621814	2016	11	16
GG Used Sporting Goods and Paint Center	Gilles Goupil	Dalhousie	622103	2016	11	14
Bernard Arsenault Architectural and Carpenter	Bernard Arsenault	Shediac	622137	2016	11	13
SIRIUS Satellite Radio	Sirius XM Canada Inc.	Saint John	622222	2016	11	10
SIRIUS Radio Satellite	Sirius XM Canada Inc.	Saint John	622223	2016	11	10
TAZZA CAFFE	INVESTISSEMENTS P.A. INC.	Tracadie-Sheila	622440	2016	11	09
XM CANADA	Sirius XM Canada Inc.	Saint John	623113	2016	11	10
Avaya Financial Services	CIT FINANCIAL LTD./ SERVICES FINANCIERS CIT LTEE	Saint John	624734	2016	11	16
PRO-KIN REHAB	Susan MacLean	Moncton	626672	2016	11	09
Steve's 50's Diner Restaurant	Steven Sparks	Riverview	628326	2016	11	10
www.get-it-made.com	Lori Fellows	Fredericton	628378	2016	11	10
HBC FINANCIAL SERVICE	HBC AVANTEM INSURANCE AGENCY INC.	Saint John	629145	2016	11	16
Marsh's Private Client Services	MARSH CANADA LIMITED/ MARSH CANADA LIMITÉE	Saint John	629329	2016	11	16
Services aux particuliers de Marsh	MARSH CANADA LIMITED/ MARSH CANADA LIMITÉE	Saint John	629330	2016	11	16
CIT CORPORATE FINANCE, CANADA	CIT FINANCIAL LTD./ SERVICES FINANCIERS CIT LTEE	Saint John	632089	2016	11	16
CIT CANADA, GROUPE SANTÉ	CIT FINANCIAL LTD./ SERVICES FINANCIERS CIT LTEE	Saint John	632680	2016	11	16

CIT CANADA, FINANCEMENT D'EQUIPEMENT	CIT FINANCIAL LTD./ SERVICES FINANCIERS CIT LTEE	Saint John	632681	2016	11	16
CIT HEALTHCARE, CANADA	CIT FINANCIAL LTD./ SERVICES FINANCIERS CIT LTEE	Saint John	632682	2016	11	16
CIT EQUIPMENT FINANCE, CANADA	CIT FINANCIAL LTD./ SERVICES FINANCIERS CIT LTEE	Saint John	632683	2016	11	16
CIT ENERGY AND INFRASTRUCTURE, CANADA	CIT FINANCIAL LTD./ SERVICES FINANCIERS CIT LTEE	Saint John	632685	2016	11	16
LENOVO FINANCIAL SERVICES	CIT FINANCIAL LTD./ SERVICES FINANCIERS CIT LTEE	Saint John	652260	2016	11	16
AKG FINANCIAL	ALLAN, KEITH, GAUNCE INSURANCE SERVICES INC.	Saint John	655087	2016	11	15
Westfield Country Store	659042 N.B. Inc.	Grand Bay	659444	2016	11	14
Life Tracks Coaching	Marcia Benson	Grand Manan	659469	2016	11	14
Madore's Handyman Services	Earl Madore	Fredericton	659495	2016	11	14
Seagate Technology	Seagate Technology Canada Inc.	Saint John	659695	2016	11	10
Seagate Recovery Services	Seagate Technology Canada Inc.	Saint John	659696	2016	11	10
Grenville Management and Printing	GRENVILLE MANAGEMENT INC.	Saint John	659872	2016	11	15
WHITEHALL ESTATES	Janice Rideout	Kingston	659893	2016	11	16
STUDIO X.ENTRIK	Nadine Mailloux	Caraquet	659906	2016	11	13
Argent Canada	NOVA ARGENT CANADA INC.	Saint John	659949	2016	11	09
Sirius XM Canada	Sirius XM Canada Inc.	Saint John	659972	2016	11	10
SiriusXM Canada	Sirius XM Canada Inc.	Saint John	659973	2016	11	10
Sirius XM Radio	Sirius XM Canada Inc.	Saint John	659974	2016	11	10
SiriusXM Radio	Sirius XM Canada Inc.	Saint John	659975	2016	11	10
Sirius XM Satellite Radio	Sirius XM Canada Inc.	Saint John	659976	2016	11	10
SiriusXM Satellite Radio	Sirius XM Canada Inc.	Saint John	659977	2016	11	10
Sirius XM Radio Canada	Sirius XM Canada Inc.	Saint John	659978	2016	11	10
SiriusXM Radio Canada	Sirius XM Canada Inc.	Saint John	659979	2016	11	10
Sirius XM Satellite Radio Canada	Sirius XM Canada Inc.	Saint John	659980	2016	11	10
SiriusXM Satellite Radio Canada	Sirius XM Canada Inc.	Saint John	659981	2016	11	10
Lincluden Investment Management	Lincluden Investment Management Limited Gestion de placements Lincluden Limitée	Saint John	660025	2016	11	16

ROUSSEL VOLKSWAGEN	MCF Roussel Ltd.	Miramichi	660082	2016	11	15
G2W Landscaping & Snow Removal	Mohammed Benyoussef	Moncton	660122	2016	11	09
Merry Maids Of Fredericton	654137 NB Inc.	Hanwell	660242	2016	11	09
Al's DecorPainting Services	Allan Shephard	Quispamsis	660305	2016	11	15
Canada Wide RV	LEISURE TIME SALES LTD.	Quispamsis	660324	2016	11	14
INSTALLATION ESSENTIALS	Xplornet Communications Inc.	Woodstock	660451	2016	11	07
EOS NCN	EOS Canada Inc.	Fredericton	660543	2016	11	10
DTSC Imports	Dollar Tree Stores Canada, Inc.	Saint John	660713	2016	11	16
JX3 CONSULTING	Tanya Bell	Rothsay	660943	2016	11	09
BRIDGESTONE COMMERCIAL SOLUTIONS CANADA	BRIDGESTONE CANADA INC.	Saint John	661099	2016	11	16
CIT FRANCHISE FINANCE	CIT FINANCIAL LTD./ SERVICES FINANCIERS CIT LTEE	Saint John	687509	2016	11	16

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of cessation of business or use of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de cessation de l'activité ou de cessation d'emploi de l'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
PREGNANCY RESOURCE CENTRE OF MONCTON	Moncton	612550	2016	10	20
E V Gourmet Broker	Dieppe	676087	2016	11	14
Café Cognito	Moncton	682315	2016	11	09
KM AutonEngine Systems	Riverview	685695	2016	11	16
Chaleur Commercial Cleaning	Bathurst	687632	2016	11	14

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
SeaCliff Cottage Suites	Debra M. Bath Leslie D. Morrison	Grand Manan	692182	2016	11	09

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
K. & D. Catering	Kevin Francis Doucette Darlene Marie Doucette	Oromocto	660043	2016	11	10
LARS - Moncton Language Assessment and Referral Service	Nicole Melanson Natalie Melanson	Moncton	660516	2016	11	10

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of dissolution of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de dissolution de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
HAPPY PLANET ENTERPRISES	Upper Kingsclear	677099	2016	11	16

## Limited Partnership Act

## Loi sur les sociétés en commandite

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of limited partnership** has been filed by:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite** a été déposée par :

Name / Raison sociale	General Partners Commandités	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
Lankin Limited Partnership	Lankin GP LLC	Saint John	692621	2016	11	16
Polyegos Limited Partnership	Polyegos LLC	Saint John	692622	2016	11	16

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of extra-provincial limited partnership** has been filed:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite extraprovinciale** a été déposée par :

Name / Raison sociale	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Date		
					Year année	Month mois	Day jour
CSL (Fredericton Dunns) LP	Saint John	Canada	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	692572	2016	11	14

---

## Notices

---

### NOTICE OF INTENT TO APPLY FOR A TITLE DECLARATION (FORM 70A)

TO WHOM IT MAY CONCERN:

TAKE NOTICE THAT:

**HERMEL SAVOIE and SUZANNE (SAVOIE) NADEAU**, respectively from the Village of Eel River Crossing and the City of Campbellton, N.B., intend to apply for a title declaration in relation to land located at 311 Principale Street, Eel River Crossing, Restigouche County, N.B., E8E 1S5, bearing PID 50058205.

The title declaration sought is as follows:

- (a) the applicants are the owners of the above-mentioned parcel of land.

The title declaration, if granted, will bind all persons.

If you dispute or question the proposed title declaration in any way, you must, no later than the 23rd day of December, 2016, send a dispute note to the person giving this notice at the address given below. Form 70B of the *Rules of Court* may be used for a dispute note. You must indicate the reasons for the objection in your dispute note. If you fail to send a dispute note by that date, a proceeding may be commenced and a title declaration granted on the basis that you do not oppose it.

DATED at Balmoral, N.B., this 22nd day of November, 2016.

**MICHÈLE PELLETIER, ARSENEAULT & PELLETIER**  
568A Des Pionniers Avenue, Balmoral, NB, E8E 1E3  
Telephone: (506) 826-1819 Fax: (506) 826-1817

---

## Avis

---

### AVIS D'INTENTION DE SOLLICITER UNE DÉCLARATION DE TITRE DE PROPRIÉTÉ (FORMULE 70A)

À QUI DE DROIT :

SACHEZ QUE :

**HERMEL SAVOIE et SUZANNE (SAVOIE) NADEAU**, étant respectivement du village d'Eel River Crossing et de la cité de Campbellton, (N.-B.), entendent solliciter une déclaration de titre de propriété relativement au bien-fonds sis au 311, rue Principale, Eel River Crossing (N.-B.), E8E 1S5, portant le NID 50058205, comté de Restigouche.

La déclaration de titre de propriété recherchée est ainsi établie :

- a) les requérants sont propriétaires de la parcelle de bien-fonds ci-haut énumérée.

Si elle est accordée, la déclaration de titre de propriété liera toutes les personnes.

Si vous contestez ou mettez en question de quelque façon que ce soit la déclaration de titre de propriété proposée, vous devez, au plus tard le 23 décembre 2016, envoyer un contredit à l'adresse indiquée ci-après à la personne qui donne le présent avis et y énoncer les motifs de votre opposition. À cette fin, vous pouvez vous servir de la Formule 70B des Règles de procédure. En cas d'omission d'envoyer le contredit au plus tard à cette date, une instance pourra être introduite et une déclaration de titre de propriété pourra être accordée sur le fondement de votre absence d'opposition.

FAIT à Balmoral (N.-B.), le 22 novembre 2016.

**MICHÈLE PELLETIER, ARSENEAULT & PELLETIER**  
568A, avenue des Pionniers, Balmoral (N.-B.) E8E 1E3  
Téléphone : 506-826-1819 Télécopieur : 506-826-1817

## Department of Transportation and Infrastructure

## Ministère des Transports et de l'Infrastructure

Date yy/mm/dd aaaa-mm-jj	Purchaser/Acheteur	Property Name/Location Nom et emplacement du bien	PID # /NID	Property Size (m <sup>2</sup> ) / superficie	Appraised Value / Valeur estimative	Purchase Price / Prix d'achat
15-08-18 / 2015-08-18	Michael Morrison 4780 Route 108 Derby NB E1V 5C2 / 4780, route 108 Derby (N.-B.) E1V 5C2	Route 108 Derby Northumberland County, NB / Route 108 Derby Comté de Northumberland (N.-B.)	40526501	2,269 Vacant / 2 269 Vacant	\$565.50 / 565,50 \$	\$565.50 / 565,50 \$
15-08-28 / 2015-08-28	JLH Developments Inc. 362 Route 148 Killarney NB E3G 9E2 / JLH Developments Inc. 362, route 148 Killarney (N.-B.) E3G 9E2	Pty. Located on Route 8 Nashwaak Village, Parish of St. Marys York County, NB / Bien situé sur la route 8 Nashwaak Village, paroisse de Saint Marys Comté de York (N.-B.)	P/O 75179069 / portion du 75179069	1.12 ac. Vacant / 1,12 acre Vacant	\$10,000.00 / 10 000,00 \$	\$8,000.00 / 8 000,00 \$
16-01-15 / 2016-01-15	Allan and Judith Short 200 Lockhart Mill Road Jacksonville, NB E7M 5K4 / Allan et Judith Short 200, chemin Lockhart Mill Jacksonville (N.-B.) E7M 5K4	Portion of PID 30089734 - portion of old railway - Oak Point / Portion du NID 30089734 – portion d'une ancienne voie ferrée – Oak Point	30089734	1,777 Vacant / 1 777 Vacant	\$302.00 / 302,00 \$	\$341.36 / 341,36 \$
16-02-01 / 2016-02-01	Douglas & Brenda Sherrard 20 Paisley Road Oak Point, NB E5M 2H6 / Douglas et Brenda Sherrard 20, chemin Paisley Oak Point (N.-B.) E5M 2H6	PID 30284020 - portion of old railway - Oak Point / NID 30284020 – portion d'une ancienne voie ferrée Oak Point	30284020	852 Vacant / 852 Vacant	\$145.00 / 145,00 \$	\$163.60 / 163,60 \$
16-02-03 / 2016-02-03	Trustees For The Alma Albert Pastoral Charge 3616 Scenic Drive, Alma, NB E4H 1P3 / Fiduciaires de la Charge pastorale d'Alma/Albert 3616, promenade Scenic Alma (N.-B.) E4H 1P3	PID 05110069 (Parcel A) - Portion of right-of-way of Dennis Beach Road and Old Route 114 at West River NID 05110069 (parcelle A) - portion de l'emprise routière du chemin Dennis Beach et l'ancienne route 114 à West River	05110119	1,318 Vacant / 1 318 Vacant	\$501.00 / 501,00 \$	\$565.00 / 565,00 \$
16-02-16 / 2016-02-16	Carmel Godbout 661, chemin de l'Église, Saint-André, NB E3Y 2W7 / 661, chemin de l'Église Saint-André (N.-B.) E3Y 2W7	Route 2 Limestone (Costigan), Parish of Grand Falls Victoria County, NB / Route 2 Limestone (Costigan), paroisse de Grand-Sault, comté de Victoria (N.-B.)	65199051	26,299 Vacant / 26 299 Vacant	\$1,920.00 / 1 920,00 \$	\$1,920.00 / 1 920,00 \$
16-02-17 / 2016-02-17	Carmel Godbout 661, chemin de l'Église, Saint-André, NB E3Y 2W7 / 661, chemin de l'Église Saint-André (N.-B.) E3Y 2W7	Route 2 Limestone (Costigan), Parish of Grand Falls Victoria County, NB / Route 2 Limestone (Costigan), paroisse de Grand-Sault, comté de Victoria (N.-B.)	65199069, 65204463	17,299 Vacant / 17 299 Vacant	\$400.00 / 400,00 \$	\$1,000.00 / 1 000,00 \$
16-02-18 / 2016-02-18	Carmel Godbout 661, chemin de l'Église, Saint-André, NB E3Y 2W7 / 661, chemin de l'Église Saint-André (N.-B.) E3Y 2W7	Route 2, Limestone (Costigan), Parish of Grand Falls, Victoria County, NB / Route 2, Limestone (Costigan), paroisse de Grand-Sault, comté de Victoria (N.-B.)	65200347	34,799 Vacant / 34 799 Vacant	\$1,025.00 / 1 025,00 \$	\$1,025.00 / 1 025,00 \$



Date yy/mm/dd aaaa-mm-jj	Purchaser/Acheteur	Property Name/Location Nom et emplacement du bien	PID # /NID	Property Size (m <sup>2</sup> ) / superficie	Appraised Value / Valeur estimative	Purchase Price / Prix d'achat
16-02-18 / 2016-02-18	Carmel Godbout 661, chemin de l'Église, Saint-André, NB E3Y 2W7 / 661, chemin de l'Église Saint-André (N.-B.) E3Y 2W7	Route 2 Limestone (Costigan), Parish of Grand Falls Victoria County, NB / Route 2 Limestone (Costigan), paroisse de Grand-Sault, comté de Victoria (N.-B.)	65200354	66,699 Vacant / 66 699 Vacant	\$1,975.00 / 1 975,00 \$	\$1,975.00 / 1 975,00 \$
16-02-19 / 2016-02-19	Gregory Wilson 512 Albert Mines Road, Albert Mines, NB E4H 1S6 / 512, chemin Albert Mines Albert Mines (N.-B.) E4H 1S6	Albert Mines Road Albert Mines, Parish of Hillsborough Albert County, NB / Chemin Albert Mines Albert Mines, paroisse de Hillsborough Comté d'Albert (N.-B.)	5001961	1,343 Vacant / 1 343 Vacant	\$500.00 / 500,00 \$	\$400.00 / 400,00 \$
16-03-04 / 2016-03-04	Hal & Gertrude Sutherland 12894 Chaplin Island Road Miramichi, NB E1V 4Z4 / Hal et Gertrude Sutherland 12894, chemin Chaplin Island Miramichi (N.-B.) E1V 4Z4	Off Frank Copp Road Sevogle, Parish of Northesk Northumberland County, NB / À partir du chemin Frank Copp Sevogle, paroisse de Northesk Comté de Northumberland (N.-B.)	40526964	2,870 Vacant / 2 870 Vacant	\$15,000.00 / 15 000,00 \$	\$15,000.00 / 15 000,00 \$
16-03-14 / 2016-03-14	Dorval Giberson 5646 Route 108 Derby Junction, NB E1V 5J1 / 5646, route 108 Derby Junction (N.-B.) E1V 5J1	Route 108 Lower Derby, Parish of Derby Northumberland County, NB / Route 108 Lower Derby, paroisse de Derby Comté de Northumberland (N.-B.)	p/o 40286049 / portion de 40286049 Now / Maintenant 40526642	1,699 Vacant / 1 699 Vacant	\$425.50 / 425,50 \$	\$425.50 / 425,50 \$
16-03-23 / 2016-03-23	Glenwood Storey 2275 Route 101 Highway Beaver Dam, NB / Glenwood Storey 2275, route 101 Beaver Dam (N.-B.)	West of Route 8 near Blissfield / À l'ouest de la route 8, près de Blissfield	40039844	400 Vacant / 400 Vacant	\$600.00 / 600,00 \$	\$678.00 / 678,00 \$
16-02-13 / 2016-02-13	Kevin Bernard 24182 Route 134 Benjamin River, NB E8G 1P3 / 24182, route 134 Benjamin River (N.-B.) E8G 1P3	24180 Route 134 Benjamin River, Parish of Colborne Restigouche County, NB / 24180, route 134 Benjamin River, paroisse de Colborne Comté de Restigouche (N.-B.)	50153378	498 Vacant / 498 Vacant	\$1,160.00 / 1 160,00 \$	\$1,000.00 / 1 000,00 \$
16-04-18 / 2016-04-18	James McKiel 90 Eden Street Saint John, NB E2P 1C1 / 90, rue Eden Saint John (N.-B.) E2P 1C1	50 County Line Road Ludlow, Parish of Ludlow Northumberland County, NB / 50, chemin County Line Ludlow, paroisse de Ludlow Comté de Northumberland (N.-B.)	40386047	7,284 Vacant / 7 284 Vacant	\$3,000.00 / 3 000,00 \$	\$2,500.00 / 2 500,00 \$
16-04-18 / 2016-04-18	John & Noreen Donovan 5536 Route 108 Lower Derby, NB E1V 5H8 / John et Noreen Donovan 5536, route 108 Lower Derby (N.-B.) E1V 5H8	Route 108 Lower Derby, Parish of Derby Northumberland County, NB / Route 108 Lower Derby, paroisse de Derby Comté de Northumberland (N.-B.)	p/o 40286049 / portion du 40286049 Now / Maintenant 40527616	1,745 Vacant / 1 745 Vacant	\$436.50 / 436,50 \$	\$436.50 / 436,50 \$
16-04-20 / 2016-04-20	Warren & Karen Creamer 5620 Route 108 Lower Derby, NB E1V 5J1 / Warren et Karen Creamer 5620, route 108 Lower Derby (N.-B.) E1V 5J1	Route 108 Lower Derby, Parish of Derby, Northumberland County, NB / Route 108 Lower Derby, paroisse de Derby Comté de Northumberland (N.-B.)	p/o 40286049 / portion du 40286049 Now / Maintenant 40527574	1,052 Vacant / 1 052 Vacant	\$262.75 / 262,75 \$	\$262.75 / 262,75 \$

Date yy/mm/dd aaaa-mm-jj	Purchaser/Acheteur	Property Name/Location Nom et emplacement du bien	PID # /NID	Property Size (m <sup>2</sup> ) / superficie	Appraised Value / Valeur estimative	Purchase Price / Prix d'achat
16-05-03 / 2016-05-03	David Mackinley 2595 Route 118 Chelmsford, NB E9E 2G8 / 2595, route 118 Chelmsford (N.-B.) E9E 2G8	Portion of DTI property with PID 40434078 adjacent to applicant's property with PID 40098931 / Portion du bien du MTI, NID 40434078, adjacente au bien du demandeur, NID 40098931	40434078	6,649 Vacant / 6 649 Vacant	\$4,321.85 / 4 321,85 \$	\$4,883.69 / 4 883,69 \$
16-05-10 / 2016-05-10	Christopher and Marie-Paule Willett 6702 River Road Oak Point, NB E5M 2H2 / Christopher et Marie-Paule Willett 6702, chemin River Oak Point (N.-B.) E5M 2H2	Portion of PID 30089734 - portion of old railway Oak Point / Portion du NID 30089734 - portion d'une ancienne voie ferrée Oak Point	30089734	472 Vacant / 472 Vacant	\$80.24 / 80,24 \$	\$90.67 / 90,67 \$
16-05-5 / 2016-05-05	Robert & Frances Gordon 5474 Route 108 Derby Junction, NB E1V 5H9 / Robert et Frances Gordon 5474, route 108 Derby Junction (N.-B.) E1V 5H9	Route 108, Lower Derby Parish of Derby Northumberland County, NB / Route 108, Lower Derby Paroisse de Derby Comté de Northumberland (N.-B.)	p/o 40527632 / portion de 40527632 Now / Maintenant 40528382	927 Vacant / 927 Vacant	\$240.00 / 240,00 \$	\$240.00 / 240,00 \$
16-05-10 / 2016-05-10	Kevin Ealey 655 East Knowlesville Road Knowlesville, NB E3B 5H1 / 655, chemin Knowlesville Est Knowlesville (N.-B.) E3B 5H1	134 Water Street Bath, Parish of Kent Carleton County, NB / 134, rue Water Bath, paroisse de Kent Comté de Carleton (N.-B.)	100099620	1,590 Vacant / 1 590 Vacant	\$3,500.00 / 3 500,00 \$	\$2,900.00 / 2 900,00 \$
16-05-11 / 2016-05-11	Luc Albert 22 Angelview Court Fredericton, NB E7B 7A8 / 22, cour Angelview Fredericton (N.-B.) E7B 7A8	Route 108, Crombie Settlement Parish of Gordon Victoria County, NB / Route 108, Crombie Settlement Paroisse de Gordon Comté de Victoria (N.-B.)	65211856, 65211864	4,289 Vacant / 4 289 Vacant	\$400.00 / 400,00 \$	\$500.00 / 500,00 \$
16-05-13 / 2016-05-13	Nicholas Savoie 10, rue des Trembles Saint-Jacques, NB E7B 1R6 / 10, rue des Trembles Saint-Jacques (N.-B.) E7B 1R6	Chemin Despres Saint-André, Parish of Saint-André Madawaska County, NB / Chemin Després Saint-André, paroisse de Saint-André Comté de Madawaska (N.-B.)	35315027	2,673 Vacant / 2 673 Vacant	\$1,000.00 / 1 000,00 \$	\$850.00 / 850,00 \$
16-05-13 / 2016-05-13	City of Campbellton P.O. Box 100 Campbellton, NB E3N 3G1 / Ville de Campbellton C.P. 100 Campbellton (N.-B.) E3N 3G1	Route 11 Campbellton, Parish of Dalhousie Restigouche County, NB / Route 11 Campbellton, paroisse de Dalhousie Comté de Restigouche (N.-B.)	50003276	27,799 Vacant / 27 799 Vacant	\$1,670.00 / 1 670,00 \$	\$1,670.00 / 1 670,00 \$
13-05-16 / 2013-05-16	Birch Hill Construction 11 McElroy Street Moncton, NB E1C 9T2 / Birch Hill Construction 11, rue McElroy Moncton (N.-B.) E1C 9T2	Barrett Road Alma, Parish of Alma Albert County, NB / Chemin Barrett Alma, paroisse d'Alma Comté d'Albert (N.-B.)	5108832	14,892 Vacant / 14 892 Vacant	\$1,000.00 / 1 000,00 \$	\$3,000.00 / 3 000,00 \$
16-05-13 / 2016-05-13	James Esson 5168 Route 108 Derby Junction, NB E1V 5H7 / 5168, route 108 Derby Junction (N.-B.) E1V 5H7	Route 108 Lower Derby, Parish of Derby Northumberland County, NB / Route 108 Lower Derby, paroisse de Derby Comté de Northumberland (N.-B.)	p/o 40286049 / portion de 40286049 Now / Maintenant 40525347, 40525354, 40527640	8,741 Vacant / 8 741 Vacant	\$2,189.75 / 2 189,75 \$	\$2,189.75 / 2 189,75 \$

Date yy/mm/dd aaaa-mm-jj	Purchaser/Acheteur	Property Name/Location Nom et emplacement du bien	PID # /NID	Property Size (m <sup>2</sup> ) / superficie	Appraised Value / Valeur estimative	Purchase Price / Prix d'achat
16-05-19 / 2016-05-19	Centre d'achats Brunswick Itée 180 Boulevard Hebert Edmundston, NB E3V 2S7 / Centre d'achats Brunswick Itée 180, boulevard Hébert Edmundston (N.-B.) E3V 2S7	PID 35143510 / NID 35143510	35143510	125 Vacant / 125 Vacant	\$2,700.00 / 2 700,00 \$	\$3,051.00 / 3 051,00 \$
16-05-19 / 2016-05-19	Leigh Amos 11 Third Street Lakeville, NB E1H 1K6 / 11, rue Third Lakeville (N.-B.) E1H 1K6	Route 515 Saint-Paul, Parish of Saint-Paul Kent County, NB / Route 515 Saint-Paul, paroisse de Saint-Paul Comté de Kent (N.-B.)	25284274	4,977 Vacant / 4 977 Vacant	\$4,000.00 / 4 000,00 \$	\$3,500.00 / 3 500,00 \$
16-05-24 / 2016-05-24	Merton and Hulda Astle 818 Route 118 Highway Gray Rapids, NB E9B 1G2 / Merton et Hulda Astle 818, route 118 Gray Rapids (N.-B.) E9B 1G2	PID 40370355, off Route 118 Chelmsford, LSD of Nelson Northumberland County, NB / NID 40370355, à partir de la route 118 Chelmsford, DSL de Nelson Comté de Northumberland (N.-B.)	40370355	4,198 Vacant / 4 198 Vacant	\$2,728.70 / 2 728,70 \$	\$3,083.43 / 3 083,43 \$
16-06-01 / 2016-06-01	Nicholas Savoie 10, rue des Trembles Saint-Jacques, NB E7B 1R6 / 10, rue des Trembles Saint-Jacques (N.-B.) E7B 1R6	Route 2 Saint Leonard, Parish of Saint-Leonard Madawaska County, NB / Route 2 Saint-Léonard, paroisse de Saint- Léonard Comté de Madawaska (N.-B.)	35304302	41,599 Vacant / 41 599 Vacant	\$6,300.00 / 6 300,00 \$	\$5,100.00 / 5 100,00 \$
16-06-10 / 2016-06-10	Paul & Emilie Doucet 527 Victoria Street Dalhousie, NB E8C 2V5 / Paul et Émilie Doucet 527, rue Victoria Dalhousie (N.-B.) E8C 2V5	506 Queen Street Dalhousie, Parish of Dalhousie Restigouche County, NB / 506, rue Queen Dalhousie, paroisse de Dalhousie Comté de Restigouche (N.-B.)	50100684	418	\$1,880.00 / 1 880,00 \$	\$3,000.00 / 3 000,00 \$
16-06-14 / 2016-06-14	Lloyd MacIvor 5484 Route 108 Lower Derby, NB E3B 5H1 / 5484, route 108 Lower Derby (N.-B.) E3B 5H1	Route 108 Lower Derby, Parish of Derby Northumberland County, NB / Route 108 Lower Derby, paroisse de Derby Comté de Northumberland (N.-B.)	p/o 40286049 / portion de 40286049 Now / Maintenant 40528317	1,595 Vacant / 1 595 Vacant	\$430.00 / 430,00 \$	\$430.00 / 430,00 \$
16-06-14 / 2016-06-14	Daryl & Stephanie Cassidy 5614 Route 108 Lower Derby, NB E1V 5J1 / Daryl et Stephanie Cassidy 5614, route 108 Lower Derby (N.-B.) E1V 5J1	Route 108, Lower Derby Parish of Derby Northumberland County, NB / Route 108, Lower Derby Paroisse de Derby Comté de Northumberland (N.-B.)	40527566	1,051 Vacant / 1 051 Vacant	\$262.75 / 262,75 \$	\$262.75 / 262,75 \$
16-06-15 / 2016-06-15	Claude Gauthier 10598 Route 17 Menneval, NB E8B 1Z3 / 10598, route 17 Menneval (N.-B.) E8B 1Z3	270, chemin Rang 7&8, Kedgwick- Nord, Parish of Grimmer Restigouche County, NB / 270, chemin Rang 7 et 8, Kedgwick- Nord Paroisse de Grimmer Comté de Restigouche (N.-B.)	50004704	4,044 Vacant / 4 044 Vacant	\$690.00 / 690,00 \$	\$1,000.00 / 1 000,00 \$
16-06-15 / 2016-06-15	Garfield & Pauline Newman 5862 Route 108 Lower Derby, NB E1V 5H8 / Garfield et Pauline Newman 5862, route 108 Lower Derby (N.-B.) E1V 5H8	Route 108, Lower Derby Parish of Derby Northumberland County, NB / Route 108, Lower Derby Paroisse de Derby Comté de Northumberland (N.-B.)	p/o 40280649 / portion de 40280649 Now / Maintenant 40527392	1,102 Vacant / 1 102 Vacant	\$275.50 / 275,50 \$	\$275.50 / 275,50 \$

<b>Date yy/mm/dd aaaa-mm-jj</b>	<b>Purchaser/Acheteur</b>	<b>Property Name/Location Nom et emplacement du bien</b>	<b>PID # /NID</b>	<b>Property Size (m<sup>2</sup>) / superficie</b>	<b>Appraised Value / Valeur estimative</b>	<b>Purchase Price / Prix d'achat</b>
16-06-16 / 2016-06-16	Clifford Breen & Tanya Foran- Breen 5630 Route 108 Lower Derby, NB E1V 5J1 / Clifford Breen et Tanya Foran- Breen 5630, route 108 Lower Derby (N.-B.) E1V 5J1	Route 108, Lower Derby, Parish of Derby Northumberland County, NB / Route 108 Lower Derby, paroisse de Derby Comté de Northumberland (N.-B.)	p/o 40286049 / portion de 40286049 Now / Maintenant 40527582	1,897 Vacant / 1 897 Vacant	\$474.00 / 474,00 \$	\$474.00 / 474,00 \$
16-06-17 / 2016-06-17	Sarah Jane MacDonald 706 Williamstown Road Williamstown, NB E1V 5G2 / 706, chemin Williamstown Williamstown (N.-B.) E1V 5G2	Williamstown Road Williamstown, Parish of Southesk Northumberland County, NB / Chemin Williamstown Williamstown, paroisse de Southesk Comté de Northumberland (N.-B.)	40135840	1,024 Vacant / 1 024 Vacant	\$1,000.00 / 1 000,00 \$	\$800.00 / 800,00 \$
16-06-17 / 2016-06-17	Isabelle Dugas 12 Aucoin Street Campbellton, NB E3N 3Y8 / 12, rue Aucoin Campbellton (N.-B.) E3N 3Y8	Malcolm Street, Campbellton, Parish of Addinton Restigouche County, NB / Rue Malcolm, Campbellton Paroisse d'Addinton Comté de Restigouche (N.-B.)	50113034	490 Vacant / 490 Vacant	\$750.00 / 750,00 \$	\$1,627.00 / 1 627,00 \$
16-06-17 / 2016-06-17	James McKiel 90 Eden Street Saint John, NB E2P 1C1 / 90, rue Eden Saint John (N.-B.) E2P 1C1	510 & 522 Holtville Road Holtville, Parish of Ludlow Northumberland County, NB / 510 et 522, chemin Holtville Holtville, paroisse de Ludlow Comté de Northumberland (N.-B.)	40089963, 40091027	2.11 ac. Vacant / 2,11 acres Vacant	\$5,000.00 / 5 000,00 \$	\$4,000.00 / 4 000,00 \$
16-06-20 / 2016-06-20	Gary & Elizabeth Maillet 1041 Salisbury Road Moncton, NB E1E 3V9 Gary et Elizabeth Maillet 1041, chemin Salisbury Moncton (N.-B.) E1E 3V9	Portion of PID 40502056 - south side of Route 118 - McKinleyville Northumberland Co. / Portion du NID 40502056 -côté sud de la route 118 - McKinleyville Comté de Northumberland	403502056	1,558 Vacant / 1 558 Vacant	\$1,012.70 / 1 012,70 \$	\$1,144.35 / 1 144,35 \$
16-06-20 / 2016-06-20	Paul Whalen 25 Huron Street Victoria, BC V8V 4V9 / 25, rue Huron Victoria (C.-B.) V8V 4V9	5713 Route 134, Allardville, Parish of Allardville Gloucester County NB / 5713, route 134, Allardville Paroisse d'Allardville Comté de Gloucester (N.-B.)	20300760	5,867 Improved / 5 867 Amélioré	\$3,000.00 / 3 000,00 \$	\$2,500.00 / 2 500,00 \$
Total appraised values and total proceeds from sales / Valeur estimative totale et produit total des ventes :					<b>\$83,123.74 / 83 123,74 \$</b>	<b>\$82,830.35 / 82 830,35 \$</b>

## Financial and Consumer Services Commission

### REQUEST FOR COMMENTS

#### Notice and Request for Comment

Publishing for comments proposed Multilateral Instrument 61-101 *Protection of Minority Security Holders in Special Transactions* and its companion policy (together, the proposed instrument) as well as the following consequential amendments;

- Proposed Amendments to National Instrument 11-102 *Passport System*; and
- Proposed Amendments to National Instrument 13-101 *System for Electronic Document Analysis and Retrieval (SEDAR)* (the proposed amendments).

#### Introduction

On 21 November 2016, the Financial and Consumer Services Commission approved publication in order to obtain comments on the proposed instrument and amendments.

#### Substance and Purpose of Proposed Instrument

The proposed instrument is designed to help provide fair treatment to all security holders, which is a key aspect of maintaining a fair and efficient capital market and protecting the public interest. Multilateral Instrument 61-101 regulates business combinations and take-over bids involving certain insiders or related parties.

Multilateral Instrument 61-101 has been in effect in Ontario and Québec since February 1, 2008, and was preceded by substantively similar local instruments and policies in each of those jurisdictions.

We think that the proposed instrument will both provide added investor protection in the Alberta, Manitoba and New Brunswick capital markets and may reduce regulatory burden for issuers, for example, by:

- providing additional investor protection for minority shareholders of all reporting issuers in Alberta, Manitoba and New Brunswick and certain large private issuers undertaking issuer bids or subject to a take-over bid by an insider;
- increasing the efficiency of local compliance and enforcement mechanisms where a take-over bid, issuer bid or business transaction raises concerns related to minority shareholder protections and compliance with Multilateral Instrument 61-101;
- providing clarity for reporting issuers in a local jurisdiction that currently must apply to the Ontario Securities Commission or Autorité des marchés financiers for exemptions from, or to address breaches of, Multilateral Instrument 61-101 because it is not in force in the local jurisdiction; and

## Commission des services financiers et des services aux consommateurs

### DEMANDE DE COMMENTAIRES

#### Avis de publication et demande de commentaires

Publication en vue de recueillir des commentaires sur le Projet de Norme multilatérale 61-101 sur la *protection des porteurs minoritaires lors d'opérations particulières* et son instructions complémentaires respective (collectivement, la règle proposée) ainsi que les modifications corrélatives suivants :

- Le Projet de modifications à la Norme multilatérale 11-102 sur le *régime de passeport*; et
- Le Projet de modifications à la Norme canadienne 13-101 sur le *système électronique de données, d'analyse et de recherche (SEDAR)* (les modifications proposées).

#### Introduction

Le 21 novembre 2016 la Commission des services financiers et des services aux consommateurs a approuvé la publication dans le de recueillir des commentaires sur la règle et les modifications proposées.

#### Substance et objet de la règle proposée

La règle proposée est conçue afin de traiter tous les porteurs minoritaires équitablement, ce qui est essentiel au maintien de marchés financiers équitables et efficaces et à la protection de l'intérêt public. La Norme Multilatérale 61-101 régit les regroupements d'entreprises et les offres publiques d'achat mettant en cause certains initiés ou certaines personnes apparentées.

La Norme Multilatérale 61-101 est en vigueur en Ontario et au Québec depuis le 1er février 2008 et était précédée par des règlements et politiques locaux très similaires dans ces territoires.

Nous croyons que la règle proposée fournira non seulement une protection accrue aux investisseurs dans les marchés financiers de l'Alberta, de la Manitoba et du Nouveau-Brunswick, mais pourra également réduire leur fardeau réglementaire notamment en :

- offrant une protection supplémentaire aux porteurs minoritaires des émetteurs assujettis en Alberta, en Manitoba et au Nouveau-Brunswick et de certains émetteurs privés importants qui font une offre publique de rachat ou qui font l'objet d'une offre publique d'achat par un initié;
- augmentant l'efficacité des mécanismes de conformité et d'application locaux selon lesquels les offres publiques d'achat, les offres publiques de rachat et les opérations d'entreprises soulèvent des préoccupations à l'égard de la protection des porteurs minoritaires et à la conformité avec la Norme Multilatérale 61-101;
- confirmer auprès des émetteurs assujettis dans un territoire participant, que l'exigence actuelle de dépôt des demandes de dispense auprès de la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario ou de l'Autorité des marchés financiers, et que la résolution des infractions à la Norme Multilatérale 61-101 dans ces territoires, aura désormais lieu dans les nouveaux territoires participants;

- fostering further harmonization of the Canadian take-over bid and issuer bid regimes.

### How to Provide your Comments

Comments are to be provided, in writing, by no later than 23 January, 2017, to:

Secretary  
Financial and Consumer  
Services Commission  
85 Charlotte Street, Suite 300  
Saint John, N.B. E2L 2J2  
Telephone: (506) 658-3060  
Toll Free: (866) 933-2222 (within NB only)  
Fax: (506) 658-3059  
E-mail: [info@fcb.ca](mailto:info@fcb.ca)

We cannot keep submissions confidential. A summary of the written comments received during the comment period may be published.

### Questions

If you have any questions, please refer them to:

Kevin Hoyt  
Director of Securities  
Financial and Consumer Services Commission  
Tel: (506) 643-7691  
Email: [kevin.hoyt@fcb.ca](mailto:kevin.hoyt@fcb.ca)

- favorisant une harmonisation accrue du régime canadien d'offres publiques d'achat et de rachat.

### Comment présenter ses commentaires

Les commentaires doivent être envoyés par écrit au plus tard le 23 janvier 2017 à l'adresse suivante :

Secrétaire  
Commission des services financiers  
et des services aux consommateurs  
85, rue Charlotte, bureau 300  
Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 2J2  
Téléphone : 506-658-3060  
Sans frais : 1-866-933-2222 (au Nouveau-Brunswick seulement)  
Télécopieur : 506-658-3059  
Courriel : [info@fcb.ca](mailto:info@fcb.ca)

Nous ne pouvons pas garantir la confidentialité des commentaires que nous recevons. Il se pourrait que nous publions un résumé des commentaires écrits que nous recevons pendant la période de consultation.

### Questions

Si vous avez des questions, veuillez communiquer avec :

Kevin Hoyt  
Directeur des valeurs mobilières  
Commission des services financiers et  
des services aux consommateurs  
Tél. : 506-643-7691  
Courriel : [kevin.hoyt@fcb.ca](mailto:kevin.hoyt@fcb.ca)

---

## NB Energy and Utilities Board

---

FORM MC-103

**NB ENERGY AND  
UTILITIES BOARD  
NOTICE OF APPLICATION  
FOR A MOTOR CARRIER LICENSE**

Take notice that the NB Energy and Utilities Board shall on the **3<sup>rd</sup> day of January, 2017** (hereafter referred to as the "Review Date") review an application filed by

**Party Bus Inc.  
124 Groves Rd., St. John's, NL, A1B 4L3**

a license to operate a *public motor bus* as follows:

For the carriage of passengers and their baggage as a charter operation only, to, from and between all points in the Province of New Brunswick with the right to extend into other jurisdictions authorized thereby and the reverse thereof.

---

## Commission de l'énergie et des services publics du N.-B.

---

FORMULE MC-103

**COMMISSION DE L'ÉNERGIE ET  
DES SERVICES PUBLICS DU N.-B.  
AVIS DE DEMANDE DE  
PERMIS DE TRANSPORT ROUTIERS**

Prenez avis que la Commission de l'énergie et des services publics du Nouveau-Brunswick révisera la demande fait par

**Party Bus Inc.  
124 Ch. Groves, St John, (N.-L.), A1B 4L3**

Le **3 janvier 2017** (ci-après appelée la "date de révision") pour un permis d'exploiter un *autocar public* comme suit :

Pour le transport de passagers et de leurs bagages en voyage non-lisés seulement, en provenance de tous les points de la province du Nouveau-Brunswick, et entre tous ces points avec privilège d'acheminement vers d'autres territoires, selon l'autorisation accordée, et le trajet de retour.

Any person wishing to object to the granting of this application shall:

1. File with the Board:
  - (a) notice of objection to the application at least 7 days prior to the “Review Date”,
  - (b) indicate in the notice of objection your contact information and your choice of language, and
  - (c) one day prior to the “Review Date” a written statement setting out in full the reasons why the application should be denied together with any relevant documentary evidence.
2. Serve a copy of the notice of objection upon the applicant by:
  - (a) personal service at least 7 days prior to the “Review Date”, or
  - (b) prepaid registered mail at the address below, posted at least 10 days prior to the “Review Date”.

ADDRESSES FOR SERVICE:

**Applicant:**

Rodney Sheppard Party Bus Inc. 124 Groves Rd. St John's, NL A1B 4L3	NB Energy and Utilities Board 15 Market Square, Suite 1400 P.O. Box 5001 Saint John, N.B. E2L 4Y9
---	---

Toute personne qui désire s'opposer à l'accord de la présente demande devra :

1. Déposer auprès de la Commission
  - a) un avis d'opposition à la demande au moins 7 jours avant la date de révision,
  - b) indiquer dans l'avis d'opposition vos coordonnées et votre choix de langue, et
  - c) une opposition par écrit au moins un jour avant la date de révision, énonçant tous les motifs pour lesquels la demande devrait être refusée, accompagnée de toute preuve documentaire pertinente.
2. Signifier au requérant une copie de l'avis d'opposition
  - a) par signification à personne au moins 7 jours avant la date de révision, ou
  - b) à l'adresse ci-dessous, par courrier recommandé affranchi, mis à la poste au moins 10 jours avant la date de révision.

ADRESSES AUX FINS DE SIGNIFICATION :

**Requérant:**

Rodney Sheppard Party Bus Inc. 124 Ch. Groves St John's, (N.-L.) A1B 4L3	Commission de l'énergie et des services publics du Nouveau-Brunswick 15 Market Square, Bureau 1400 C.P. 5001 Saint John (N.-B.) E2L 4Y9
--	---

## Notices of Sale

*Sale of Lands Publication Act*

**R.S.N.B. 1973, c.S-2, s.1(2)**

To: Joseph Conrad Pinet and Marie Estelle Pinet, original mortgagors and owners of the equity of redemption; and to: all others whom it may concern. Sale pursuant to terms of the mortgage and the *Property Act*, R.S.N.B. 1973, c.P-19, as amended. Freehold property situate at 400 Avant-Garde Street, Dieppe, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick, and being identified as PID 1033976.

Notice of Sale given by The Toronto-Dominion Bank, mortgagee and holder of the first mortgage. Sale to be held in the lobby of Moncton City Hall, 655 Main Street, Moncton, N.B., on Thursday, December 15, 2016, at the hour of 11:00 a.m., local time. See advertisement of Notice of Mortgage Sale in *The Times & Transcript* dated November 17 and 24, December 1 and 8, 2016.

McInnes Cooper, Solicitors for The Toronto-Dominion Bank, Per: R. Scott Wilson, Suite 1700, Brunswick Square, 1 Germain Street, P.O. Box 6370, Saint John, New Brunswick, E2L 4R8, Telephone: (506) 643-6500, Facsimile: (506) 643-6505.

*Sale of Lands Publication Act*

**R.S.N.B. 1973, c. S-2, s. 1(2)**

To: Guy Joseph Plante and Linda Desjardins / Marie Simonne Desjardins, mortgagors and owners of the equity of redemption;

## Avis de vente

*Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces*

**L.R.N.-B. 1973, chap. S-2, paragr. 1(2)**

Destinataires : Joseph Conrad Pinet et Marie Estelle Pinet, débiteurs hypothécaires originaires et propriétaires du droit de rachat; et tout autre intéressé éventuel. Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, chap. P-19. Biens en tenure libre situés au 400, rue Avant-Garde, à Dieppe, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick, et dont le NID est 1033976.

Avis de vente donné par la Banque Toronto-Dominion, créancière hypothécaire et titulaire de la première hypothèque. La vente aura lieu le jeudi 15 décembre 2016, à 11 h, heure locale, dans le foyer de l'hôtel de ville de Moncton, 655, rue Main, Moncton (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans les éditions des 17 et 24 novembre et des 1<sup>er</sup> et 8 décembre 2016 du *Times & Transcript*.

R. Scott Wilson, du cabinet McInnes Cooper, avocats de la Banque Toronto-Dominion, Brunswick Square, 1, rue Germain, bureau 1700, C.P. 6370, Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 4R8; téléphone : 506-643-6500; télécopieur : 506-643-6505

*Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces*

**L.R.N.-B. 1973, c.S-2, art.1(2)**

Destinataires: Guy Joseph Plante et Linda Desjardins / Marie Simonne Desjardins, débiteurs hypothécaires, propriétaires du

and to: all others whom it may concern. Sale under the terms of the mortgage and the *Property Act*, R.S.N.B. 1973, c. P-19. Freehold property situate at 2640 Rough Waters Road, Rough Waters, Province of New Brunswick, the said property corresponding to the same lot having been conveyed to Guy Joseph Plante and Linda Desjardins / Marie Simonne Desjardins by deed registered at the Registry Office on June 2, 2009, as Number 27233189.

Notice of sale given by the Bank of Nova Scotia, mortgagee. Sale on **December 14, 2016, at 11:00 a.m.**, local time, at the Court House in Bathurst, 254 St. Patrick Street, Bathurst, New Brunswick. See Notice of Sale in the November 17 and 24, December 1 and December 8, 2016, editions of *l'Acadie Nouvelle*.

McInnes Cooper, Solicitors for the Bank of Nova Scotia, per Adel Gönczi, Blue Cross Centre, 644 Main Street, Suite S400, P.O. Box 1368, Moncton, New Brunswick E1C 8T6, telephone: (506) 857-8970, fax: (506) 857-4095

---

***Sale of Lands Publication Act***  
***R.S.N.B. 1973, c. S-2, s. 1(2)***

To Ardith Bernadette Finnamore, original Mortgagor, and to all others whom it may concern. Sale pursuant to terms of the Mortgage and the *Property Act* R.S.N.B., 1973, c.P-19 and Acts in amendment thereof. Freehold property being situated at 43 Gregory Avenue, Fredericton, New Brunswick, the same lot conveyed to Ardith Bernadette Finnamore by Transfer registered in the Land Titles Office on November 21, 2011, as number 30866447.

Notice of Sale given by Bank of Nova Scotia. Sale to be held at Fredericton Court House, located at 427 Queen Street, Fredericton, New Brunswick, on the 14<sup>th</sup> day of December, 2016, at the hour of 11:00 a.m., local time. See advertisement of Notice of Sale in *The Daily Gleaner* dated November 17 and 24, December 1 and 8, 2016.

McInnes Cooper, Solicitors for Bank of Nova Scotia, Per: Adel Gönczi, Blue Cross Centre, 644 Main Street, Suite S400, P.O. Box 1368, Moncton, New Brunswick, E1C 8T6, Telephone: (506) 857-8970, Facsimile: (506) 857-4095.

---

***Sale of Lands Publication Act***  
***R.S.N.B. 1973, c. S-2, s. 1(2)***

To the Estate of Margeurite Ann Sullivan, original Mortgagor, and to all others whom it may concern. Sale pursuant to terms of the Mortgage and the *Property Act* R.S.N.B., 1973, c. P-19 and Acts in amendment thereof. Freehold property being situated at 1432 Route 725, Little Ridge, New Brunswick, the same lot conveyed to Margeurite Ann Sullivan by Transfer registered in the Land Titles System on June 25, 2002, as Number 14455571.

Notice of Sale given by Scotia Mortgage Corporation as Mortgagee. Sale to be held at St. Stephen Town Hall situate at 73 Milltown Boulevard, Suite 112, St. Stephen, New Brunswick on the 3<sup>rd</sup> day of January 2017, at the hour of 11:00 a.m., local

droit de rachat, et tout autre intéressé éventuel. Vente effectuée conformément aux dispositions de l'acte d'hypothèque et de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c. P-19. Biens en tenure libre situé au 2640 chemin Rough Waters, Rough Waters, province du Nouveau-Brunswick, ledit bien correspondant au même lot ayant été transféré à Guy Joseph Plante et Linda Desjardins / Marie Simonne Desjardins par Acte de Transfert enregistré au bureau d'enregistrement foncier le 2 juin 2009, sous le numéro 27233189.

Avis de vente donné par La Banque de Nouvelle-Ecosse, créancière hypothécaire. La vente aura lieu le **14 décembre 2016 à 11h00**, heure locale, à Palais de Justice de Bathurst, 254, rue St. Patrick, Bathurst, Nouveau-Brunswick. Voir l'avis de vente publié dans les éditions de *l'Acadie Nouvelle* du 17, 24 novembre, 1 et 8 décembre 2016.

McInnes Cooper, avocats de la Banque de Nouvelle-Ecosse, par Adel Gönczi, Centre Croix Bleue, 644, rue Main, Pièce S400, C.P. 1368, Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 8T6, téléphone : (506) 857-8970, télécopieur : (506) 857-4095.

---

***Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces***  
***L.R.N.-B. 1973, chap. S-2, paragr. 1(2)***

Destinataires : Ardith Bernadette Finnamore, débitrice hypothécaire originaire; et tout autre intéressé éventuel. Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque et de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B 1973, chap. P-19. Biens en tenure libre situés au 43, avenue Gregory, à Fredericton, au Nouveau-Brunswick, et correspondant au même lot ayant été transféré à Ardith Bernadette Finnamore par l'acte de transfert enregistré au bureau d'enregistrement foncier le 21 novembre 2011, sous le numéro 30866447.

Avis de vente donné par la Banque de Nouvelle-Écosse. La vente aura lieu le 14 décembre 2016, à 11 h, heure locale, au palais de justice de Fredericton, 427, rue Queen, Fredericton, Nouveau-Brunswick. Voir l'annonce publiée dans les éditions des 17 et 24 novembre et des 1<sup>er</sup> et 8 décembre 2016 du *Daily Gleaner*.

Adel Gönczi, du cabinet McInnes Cooper, avocats de la Banque de Nouvelle-Écosse, Centre de la Croix Bleue, 644, rue Main, bureau S400, C.P. 1368, Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 8T6; téléphone : 506-857-8970; télécopieur : 506-857-4095

---

***Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces***  
***L.R.N.-B. 1973, chap. S-2, paragr. 1(2)***

Destinataires : La succession de Marguerite Ann Sullivan, débitrice hypothécaire originaire; et tout autre intéressé éventuel. Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B 1973, chap. P-19. Biens en tenure libre situés au 1432, route 725, à Little Ridge, au Nouveau-Brunswick, et correspondant au même lot ayant été transféré à Marguerite Ann Sullivan par l'acte de transfert enregistré dans le système d'enregistrement foncier le 25 juin 2002, sous le numéro 14455571.

Avis de vente donné par la Société hypothécaire Scotia, créancière hypothécaire. La vente aura lieu le 3 janvier 2017, à 11 h, heure locale, à l'hôtel de ville de St. Stephen, 73, boule-



time. See advertisement of Notice of Sale in the *Telegraph-Journal* dated November 25, December 2, 9 and 16, 2016.

McInnes Cooper, Solicitors for Scotia Mortgage Corporation, Per: Adel Gönczi, Blue Cross Centre, 644 Main Street, Suite S400, P.O. Box 1368, Moncton, New Brunswick, E1C 8T6, Telephone: (506) 857-8970, Facsimile: (506) 857-4095.

### **Sale of Lands Publication Act** **R.S.N.B. 1973, c.S-2, s.1(2)**

To: Bobby Ouellette Farming Inc., original mortgagor; and to: all others whom it may concern. Sale pursuant to the terms of the mortgage and the *Property Act*, RSNB 1973, c.P-19, as amended. Freehold property situated at chemin de l'Église, Saint-André, County of Madawaska and Province of New Brunswick, and being identified as PID 35104215, the same lot conveyed to Bobby Ouellette Farming Inc. by Indenture/Transfer registered in in the Land Titles System on August 19, 2004, as Number 18942582.

Notice of Sale given by Farm Credit Canada, mortgagee. Sale to be held at the Grand Falls Town Hall, 131 Pleasant Street, Grand Falls, New Brunswick on Thursday, January 5, 2017, at the hour of 11:00 a.m., local time. See advertisement of the Notice of Mortgage Sale in *l'Acadie Nouvelle* dated November 30, December 7, 14 and 21, 2016.

McInnes Cooper, Solicitors for Farm Credit Canada, Per: Anthony S. Richardson, Suite 600, Barker House, 570 Queen Street, PO Box 610 Station A, Fredericton, New Brunswick, E3B 5A6. Telephone: (506) 458-8572, Facsimile: (506) 458-9903.

## **Notice to Advertisers**

*The Royal Gazette* is published every Wednesday under the authority of the *Queen's Printer Act*. Documents must be received by the *Royal Gazette* coordinator, Legislative Services, no later than **noon**, at least **seven days** prior to Wednesday's publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be immediately followed by the **printed** name. The *Royal Gazette* coordinator may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

**Prepayment** is required for the publication of all documents. Standard documents have the following set fees:

<b>Notices</b>	<b>Cost per Insertion</b>
Notice of the intention to apply for the enactment of a private bill	\$ 20
Originating process	\$ 25
Order of a court	\$ 25
Notice under the <i>Absconding Debtors Act</i>	\$ 20
Notice under the General Rules under the <i>Law Society Act, 1996</i> , of disbarment or suspension or of application for reinstatement or readmission	\$ 20

vard Milltown, bureau 112, St. Stephen (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans les éditions du 25 novembre et des 2, 9 et 16 décembre 2016 du *Telegraph-Journal*.

Adel Gönczi, du cabinet McInnes Cooper, avocats de la Société hypothécaire Scotia, Centre de la Croix Bleue, 644, rue Main, bureau S400, C.P. 1368, Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 8T6; téléphone : 506-857-8970; télécopieur : 506-857-4095

### **Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces** **L.R.N.-B. 1973, chap. S-2, paragr. 1(2)**

Destinataires : Bobby Ouellette Farming Inc., débitrice hypothécaire originaire; et tout autre intéressé éventuel. Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, chap. P-19. Biens en tenure libre situés chemin de l'Église, à Saint-André, comté de Madawaska, province du Nouveau-Brunswick, dont le NID est 35104215, et correspondant au même lot ayant été transféré à Bobby Ouellette Farming Inc. par l'acte de transfert/acte formaliste bilatéral enregistré dans le système d'enregistrement foncier le 19 août 2004, sous le numéro 18942582.

Avis de vente donné par Financement agricole Canada, créancière hypothécaire. La vente aura lieu le jeudi 5 janvier 2017, à 11 h, heure locale, à l'hôtel de ville de Grand-Sault, 131, rue Pleasant, Grand-Sault (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans les éditions du 30 novembre et des 7, 14 et 21 décembre 2016 de *l'Acadie Nouvelle*.

Anthony S. Richardson, du cabinet McInnes Cooper, avocats de Financement agricole Canada, Barker House, 570, rue Queen, bureau 600, C.P. 610, succursale A, Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5A6; téléphone : 506-458-8572; télécopieur : 506-458-9903

## **Avis aux annonceurs**

La *Gazette royale* est publiée tous les mercredis conformément à la *Loi sur l'Imprimeur de la Reine*. Les documents à publier doivent parvenir au coordonnateur de la *Gazette royale*, aux Services législatifs, à **midi**, au moins **sept jours** avant le mercredi de publication. Chaque avis doit être séparé de la lettre d'envoi. Les noms des signataires doivent suivre immédiatement la signature. Le coordonnateur de la *Gazette royale* peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d'un avis pour des raisons administratives.

**Le paiement d'avance** est exigé pour la publication des avis. Voici les tarifs pour les avis courants :

<b>Avis</b>	<b>Coût par parution</b>
Avis d'intention de demander l'adoption d'un projet de loi d'intérêt privé	20 \$
Acte introductif d'instance	25 \$
Ordonnance rendue par une cour	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les débiteurs en fuite</i>	20 \$
Avis de radiation ou de suspension ou de demande de réintégration ou de réadmission, exigé par les Règles générales prises sous le régime de la <i>Loi de 1996 sur le Barreau</i>	20 \$

Notice of examination under the <i>Licensed Practical Nurses Act</i>	\$ 25	Avis d'examen exigé par la <i>Loi sur les infirmières et infirmiers auxiliaires autorisés</i>	25 \$
Notice under the <i>Motor Carrier Act</i>	\$ 30	Avis exigé par la <i>Loi sur les transports routiers</i>	30 \$
Any document under the <i>Political Process Financing Act</i>	\$ 20	Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur le financement de l'activité politique</i>	20 \$
Notice to creditors under New Brunswick Regulation 84-9 under the <i>Probate Court Act</i>	\$ 20	Avis aux créanciers exigé par le Règlement du Nouveau-Brunswick 84-9 établi en vertu de la <i>Loi sur la Cour des successions</i>	20 \$
Notice under Rule 70 of the Rules of Court Note: Survey Maps cannot exceed 8.5" x 14"	\$120	Avis exigé par la Règle 70 des Règles de procédure Nota : Les plans d'arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po	120 \$
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is 1/2 page in length or less	\$ 20	Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est d'une demi-page ou moins en longueur	20 \$
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is greater than 1/2 page in length	\$ 75	Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est de plus d'une demi-page en longueur	75 \$
Any document under the <i>Winding-up and Restructuring Act</i> (Canada)	\$ 20	Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur les liquidations et les restructurations</i> (Canada)	20 \$
Notice of a correction	charge is the same as for publishing the original document	Avis d'une correction	les frais sont les mêmes que ceux imposés pour la publication du document original
Any other document	\$3.50 for each cm or less	Tout autre document	3,50 \$ pour chaque cm ou moins

**Payments** can be made by cash, MasterCard, VISA, cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

**Les paiements** peuvent être faits en espèces, par carte de crédit MasterCard ou VISA, ou par chèque ou mandat (à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.

The **official version** of *The Royal Gazette* is available **free on-line** each Wednesday. This free on-line service replaces the printed annual subscription service. *The Royal Gazette* can be accessed on-line at:

La **version officielle** de la *Gazette royale* est disponible **gratuitement en ligne** chaque mercredi. Ce service gratuit en ligne remplace le service d'abonnement annuel. Vous trouverez la *Gazette royale* à l'adresse suivante :

[http://www2.gnb.ca/content/gnb/en/departments/attorney\\_general/royal\\_gazette.html](http://www2.gnb.ca/content/gnb/en/departments/attorney_general/royal_gazette.html)

[http://www2.gnb.ca/content/gnb/fr/ministeres/procureur\\_general/gazette\\_royale.html](http://www2.gnb.ca/content/gnb/fr/ministeres/procureur_general/gazette_royale.html)

Print-on-demand copies of *The Royal Gazette* are available, at the following address, at \$4.00 per copy plus 5% tax, plus shipping and handling where applicable.

Nous offrons sur demande des exemplaires de la *Gazette royale* à l'adresse suivante pour la somme de 4 \$ l'exemplaire, plus la taxe de 5 % ainsi que les frais applicables de port et de manutention.

**Notice:** The telephone number for *The Royal Gazette* has changed. Please see below.

**Avis :** Le numéro de téléphone de la *Gazette royale* a changé. Prière de voir ci-dessous.

**Legislative Publishing  
Office of the Attorney General**  
Chancery Place  
675 King Street  
P.O. Box 6000  
Fredericton, NB E3B 5H1

Tel: 506-453-2520  
E-mail: [gazette@gnb.ca](mailto:gazette@gnb.ca)

**Publications législatives  
Cabinet du procureur général**  
Place-Chancery  
675, rue King  
C.P. 6000  
Fredericton (N.-B.) E3B 5H1

Tél. : 506-453-2520  
Courriel : [gazette@gnb.ca](mailto:gazette@gnb.ca)

**Note:** Deliveries are to be addressed to *The Royal Gazette* and left with the commissionaire.

**Note :** Toute livraison étant adressée à la *Gazette royale* doit être remise au commissionaire.



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2016-66**

**under the**

**NATURAL PRODUCTS ACT**

*Filed November 24, 2016*

**1** *Section 55.1 of New Brunswick Regulation 2010-19 under the Natural Products Act is repealed and the following is substituted:*

**55.1** A raw milk sample obtained under this Regulation is the property of the Commission.

**2** *The heading “Notification des résultats de test” preceding section 62 of the French version of the Regulation is repealed and the following is substituted:*

**Communication des résultats de tests**

**3** *Section 62 of the Regulation is amended*

*(a) by adding before subsection (1) the following:*

**62(0.1)** Immediately after testing raw milk, a person or a laboratory designated under subsection 56(1) shall notify the Commission of the test results.

*(b) in subsection (1) by striking out the portion preceding paragraph (a) and substituting the following:*

**62(1)** Immediately after receiving test results, the Commission shall notify a producer about the test results when the raw milk

*(c) by repealing subsection (2) of the French version and substituting the following:*

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2016-66**

**pris en vertu de la**

**LOI SUR LES PRODUITS NATURELS**

*Déposé le 24 novembre 2016*

**1** *L'article 55.1 du Règlement du Nouveau-Brunswick 2010-19 pris en vertu de la Loi sur les produits naturels est abrogé et remplacé par ce qui suit :*

**55.1** Tout échantillon de lait cru obtenu en vertu du présent règlement appartient à la Commission.

**2** *La rubrique « Notification des résultats de test » qui précède l'article 62 de la version française du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :*

**Communication des résultats de tests**

**3** *L'article 62 du Règlement est modifié*

*a) par l'adjonction de ce qui suit avant le paragraphe (1) :*

**62(0.1)** Immédiatement après l'administration de tests au lait cru, la personne ou le laboratoire désigné en vertu du paragraphe 56(1) communique les résultats obtenus à la Commission.

*b) au paragraphe (1), par la suppression du passage qui précède l'alinéa a) et son remplacement par ce qui suit :*

**62(1)** Immédiatement après leur réception, la Commission communique au moyen d'un avis les résultats des tests au producteur dont le lait cru :

*c) par l'abrogation du paragraphe (2) de la version française et son remplacement par ce qui suit :*

**62(2)** L'avis des résultats qui est communiqué pour les raisons prévues à l'alinéa (1)*a*), *b*), *c*), *d*) ou *e*) est :

- (a) établi par écrit;
- (b) envoyé par courrier ordinaire à la dernière adresse connue du producteur;
- (c) réputé avoir été reçu par ce dernier trois jours après sa mise à la poste.

**4** *This Regulation comes into force on December 1, 2016.*

**62(2)** L'avis des résultats qui est communiqué pour les raisons prévues à l'alinéa (1)*a*), *b*), *c*), *d*) ou *e*) est :

- a)* établi par écrit;
- b)* envoyé par courrier ordinaire à la dernière adresse connue du producteur;
- c)* réputé avoir été reçu par ce dernier trois jours après sa mise à la poste.

**4** *Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> décembre 2016.*